

Cennik usług w ofercie Nowy Orange stacjonarny

obowiązuje od 28 września 2010r. ze zmianami z dnia 1 stycznia 2011r.



Cennik usług w ofercie Nowy Orange stacjonarny (dalej: „Cennik”) dotyczy umów o świadczenie usług telekomunikacyjnych zawieranych od 28 września 2010 r.

Oferta Nowy Orange stacjonarny jest dostępna jedynie dla osób fizycznych, które korzystają z Usług jako konsumenci, tj. nie zawierają Umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w ramach oferty Nowy Orange stacjonarny (dalej: „Umowa”) bezpośrednio w związku z działalnością gospodarczą lub zawodową.

Wszystkie ceny w niniejszym Cenniku są podane w złotych i zawierają podatek od towarów i usług (VAT), o ile nie oznaczono inaczej.

Przez „Orange” należy rozumieć spółkę pod firmą „Polską Telefonię Komórkową – Centertel” sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Skierniewicka 10a, 01-230 Warszawa, zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000006107, o kapitale zakładowym 2.690.201.964,00 PLN, nr NIP 527-020-68-72 (dalej: „PTK Centertel” lub „Operator”).

„Sieć Orange” w rozumieniu niniejszego Cennika oznacza sieć telekomunikacyjną, której operatorem jest PTK Centertel. Pojęcie „Sieć Orange” nie obejmuje jednak usług telekomunikacyjnych świadczonych przez przedsiębiorców telekomunikacyjnych w oparciu o sieć telekomunikacyjną PTK Centertel (operatorzy wirtualni), w szczególności połączeń z lub na numery abonenckie Użytkowników usług takich operatorów wirtualnych lub na numery, na których tacy operatorzy wirtualni świadczą swoje usługi.

Pozostałe pojęcia w niniejszym Cenniku pisane wielką literą są zgodne z definicjami zawartymi w Regulaminie Świadczenia Usług Telefonii Stacjonarnej przez Polską Telefonię Komórkową – Centertel sp. z o.o.

1. Oplata aktywacyjna

1.1. Przy zawieraniu umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w ramach oferty Nowy Orange stacjonarny, Abonent obowiązany jest pokryć opłatę aktywacyjną w wysokości 315 złotych z VAT za każdy kontrakt w ramach oferty Nowy Orange stacjonarny.

1.2. Oplata, o której mowa w punkcie 1.1. jest doliczana do pierwszego rachunku telefonicznego za usługi telekomunikacyjne.

2. Abonament w ofercie Nowy Orange stacjonarny

2.1. Oplata abonamentowa jest naliczana z góry za okres rozliczeniowy.

Tabela nr 1 – opłaty za usługi objęte abonamentem

Oplata abonamentowa (abonament)	35 z VAT		49 z VAT		42 z VAT	89 z VAT	
umowa zawarta na:	24 miesiące	36 miesięcy	24 miesiące	36 miesięcy	czas nieoznaczony	24 miesiące	36 miesięcy
ilość minut w ramach abonamentu, do wykorzystania na krajowe numery stacjonarne (od dnia 1 marca 2011r. także na połączenia do sieci VoiP)	75	150	200	400	0	1500	3000
ilość minut do wykorzystania na krajowe numery stacjonarne oraz do sieci Orange ¹⁾ (od dnia 1 marca 2011r. także na połączenia do sieci VoiP)	30	30	30	30	0	60	60
blokada prezentacji własnego numeru	bezpłatnie						
prezentacja numeru przychodzącego	bezpłatnie						
wysyłka rachunku szczegółowego	5 z VAT						

¹⁾ Dotyczy klientów, którzy w momencie zawierania umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w ramach oferty Nowy Orange stacjonarny na okres 24 lub 36 miesięcy są już Abonentami (w rozumieniu Regulaminu świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez spółkę pod firmą Polska Telefonia Komórkowa Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, bądź



Regulaminu Świadczenia Usług Orange Freedom/ Internet dla Firm, bądź Regulaminu Świadczenia Usług Telefonii Stacjonarnej przez Polską Telefonię Komórkową – Centertel sp. z o.o.), Abonentów oferty Zetafon lub Abonentów ofert na kartę korzystających z promocji Zetafon (w rozumieniu Regulaminu oferty promocyjnej Zetafon) – w ramach abonamentu otrzymują oni dodatkowy pakiet minut do wykorzystania na krajowe numery stacjonarne, do sieci VoiP oraz do sieci Orange. Korzystanie z dodatkowego pakietu jest możliwe dopiero po wykorzystaniu pakietu minut z abonamentu, z tym zastrzeżeniem, że połączenia do sieci Orange są od początku rozliczane z pakietu dodatkowego.

2.2. W zamian za dostęp do sieci telekomunikacyjnej Abonent jest obciążany opłatą abonamentową za każdy okres rozliczeniowy, przy czym opłata ta nie obejmuje połączeń ani innych usług, z zastrzeżeniem następnego zdania. W przypadku umowy zawartej na czas oznaczony, Abonent w ramach abonamentu otrzymuje pakiet zawierający wskazaną w powyższej tabeli ilość minut - w zależności od wysokości abonamentu i okresu na jaki została zawarta umowa. Minuty w abonamencie w umowach zawartych na okres 36 miesięcy realizowane są w ramach usługi „100% w Nowym Orange Stacjonarnym”. Usługa ta polega na podwojeniu minut dostępnych w ramach abonamentu dla umów zawartych na okres 24 miesięcy. Pakiet minut może być wykorzystany całą dobę, przez 7 dni w tygodniu wyłącznie na połączenia głosowe na wszystkie stacjonarne krajowe numery abonenckie oraz niegeograficzne numery zaczynające się od cyfr(y) 19 (19XXX), jednakże z wyłączeniem tych numerów 19xxx, które są określone w Tabeli nr 4 niniejszego Cennika.

2.3. Połączenia realizowane w ramach minut dostępnych w abonamencie rozliczane są za każdą rozpoczętą minutę.

2.4. Jeżeli Abonament zostanie udostępniony przed rozpoczęciem pierwszego pełnego okresu rozliczeniowego, Abonent zostanie obciążony kwotą proporcjonalną do czasu korzystania z Abonamentu w danym okresie.

2.5. Minuty dostępne w ramach abonamentu są do wykorzystania w bieżącym okresie rozliczeniowym. Po zakończeniu tego okresu minuty nie przechodzą na kolejne okresy rozliczeniowe (nie mogą być wykorzystane w kolejnym okresie rozliczeniowym), a ich wartość nie podlega zwrotowi.

2.6. Możliwa jest bezpłatna zmiana abonamentu w ramach tej samej umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych, o ile nowy abonament będzie wyższy niż poprzedni.

2.7. Za każdą zmianę abonamentu, która powoduje zmniejszenie jego wartości poniżej poziomu pierwotnie deklarowanego przez Abonenta przy podpisywaniu umowy pobierana jest jednorazowa opłata w wysokości 50 zł z VAT.

3. Cennik połączeń poza Abonamentem

3.1. Opłaty za połączenia naliczane są za każdą rozpoczętą minutę.

3.2. Po wyczerpaniu pakietów minut dalsze korzystanie z połączeń na numery stacjonarne i do Orange jest płatne dodatkowo zgodnie z postanowieniami niniejszego Cennika.

3.3. Korzystanie z innych usług niż wymienione w Tabeli nr 1 niniejszego Cennika jest rozliczane poza Abonamentem i jest płatne dodatkowo zgodnie z opłatami określonymi dla tych usług w niniejszym Cenniku.

Tabela nr 2 – opłaty za połączenia nie objęte Abonamentem

	opłata z VAT
połączenie głosowe do sieci krajowych operatorów stacjonarnych	0,20 zł/ minuta
połączenie głosowe do sieci krajowych operatorów komórkowych Nie dotyczy sieci P4 (PLAY) ¹⁾ , Cyfrowy Polsat S.A. ¹⁾ , Centernet sp. z o.o. ¹⁾ oraz Mobyland sp. z o.o. ¹⁾	0,40 zł/ minuta
połączenia głosowe do sieci Cyfrowy Polsat	0,57 zł/minuta
połączenie głosowe do sieci PLAY, Centernet S.A., Mobyland sp. z o.o.	0,75 zł/ minuta

¹⁾ Połączenia głosowe do operatorów: P4 (PLAY), Cyfrowy Polsat S.A., Centernet S.A. oraz Mobyland sp. z o.o. to połączenia z sieciami tych operatorów lub dostawcami usług telekomunikacyjnych świadczących usługi z wykorzystaniem sieci tych operatorów.

4. Opłaty za zarządzanie kontem w ofercie Nowy Orange stacjonarny

Tabela nr 3 - opłaty za zarządzanie kontem w ofercie Nowy Orange stacjonarny

nazwa usługi	opłata za zdarzenie z VAT
blokada połączeń anonimowych (ACR)	bezpłatnie
blokada połączeń	bezpłatnie
Informacja o połączeniu oczekującym	bezpłatnie
zmiana numeru	20
zmiana miejsca lokalizacji	30
rachunek na żądanie (za każdy okres rozliczeniowy) ¹⁾	5



wysyłka duplikatu faktury	10
dopłata za wysyłkę faktury listem poleconym	5

¹⁾ Opłata jest naliczana oddzielnie za każdy numer telefonu.

Zarządzanie usługami dodatkowymi wymienionymi w niniejszym Cenniku (tj. zlecenie takich czynności jak: włączenie, wyłączenie lub zmiana usługi dodatkowej) poprzez Orange Automatyczne Biuro Obsługi pod numerem 510500500 lub poprzez Orange Biuro Obsługi Klienta: w drodze bezpośredniego połączenia telefonicznego z konsultantem, poprzez faks lub e-mail, jak również w drodze bezpośredniego kontaktu ze sprzedawcą w punkcie sprzedaży Orange nie podlega dodatkowej opłacie. Operator zastrzega możliwość udostępnienia innych, dodatkowych sposobów zarządzania usługami niż wskazane w niniejszym Cenniku poprzez zamieszczenie informacji o tych sposobach zmiany Kwoty Abonamentu na stronach www.orange.pl oraz ewentualnie podanie tej informacji do wiadomości w inny sposób.

5. Opłaty za połączenia z numerami specjalnymi w ofercie Nowy Orange stacjonarny

Tabela nr 4 - opłaty za połączenia z numerami specjalnymi w ofercie Nowy Orange stacjonarny

nazwa usługi	numer telefonu	opłata z VAT za rozpoczęcie połączenia	opłata z VAT
połączenie z numerem specjalnym i alarmowym	112, 984, 985, 986, 987, 991, 992, 993, 994, 997, 998, 999	bezpłatnie	brak
	510 200 200	0,22 za połączenie, niezależnie od czasu jego trwania	brak
	510 500 500	0,50 za połączenie, niezależnie od czasu jego trwania	brak
	510 100 100 501 200 123, 510 800 800, 118 913, 510 600 600	1,50 za połączenie, niezależnie od czasu jego trwania	brak
	19493, 19491, 118 912	brak	1,98 za minutę
	118 811, 118 000, 118 712	brak	2,44 za minutę
	19220, 19221, 19222, 19225, 19226, 19227, 19229, 19310, 19311, 19312, 19313, 19314, 19315, 19316, 19319, 19377, 19388, 19423, 19428, 19438, 19470, 19489, 19570, 19571, 19574, 19575, 118 112, 118 800	brak	0,70 za minutę
	niewymienione w niniejszej tabeli numery 19xxx ¹⁾²⁾	brak	jak połączenie z numerem stacjonarnym
	39xx	0,20	0,20 za minutę
	19228	brak	0,35 za minutę
	64xx (z wyłączeniem 6422)	brak	0,12 za minutę
	6422	brak	4,15 za minutę
	niewymienione w niniejszej tabeli numery 20	0,20	0,10 za minutę
	20 (7,8) 1		0,35 za minutę
	20 (7,8) 2		1,28 za minutę
	20 (7,8) 3		2,06 za minutę
	20 (7,8) 4		2,56 za minutę
	20 (7,8) 5		3,66 za minutę
	20 (7,8) 6		4,22 za minutę
20 (7,8) 7	4,88 za minutę		
20 (7,8) 8	7,62 za minutę		
20 (7,8) 9	9,90 za minutę		

¹⁾ połączenie objęte jest pakietem minut dostępnym w ramach opłaty abonamentowej

²⁾ 19xxx oznacza pięciocyfrowy numer skrócony, rozpoczynający się od 19

Opłaty za połączenia na numery poprzedzone prefiksem 0700, 0701, 0703, 0704, 0708, 0800, 0801, 0804 oraz poprzedzone prefiksem 0-0800 naliczane są zgodnie z Regulaminem świadczenia promocyjnej usługi „Dostęp do numerów infolinii i serwisów audiotekstowych”.

6. Opłaty za połączenia międzynarodowe

Tabela nr 5 - opłaty za połączenia międzynarodowe do sieci stacjonarnych oraz komórkowych w ofercie Nowy Orange stacjonarny

strefa	1	2	3	4	5	6	7	8	9
opłata za minutę połączenia z VAT	1,48	1,71	1,91	2,08	2,30	2,46	2,58	4,26	7,69

kierunek	połączenia do sieci stacjonarnych (numer strefy)	połączenia do sieci komórkowych (numer strefy)	kierunek	połączenia do sieci stacjonarnych (numer strefy)	połączenia do sieci komórkowych (numer strefy)	kierunek	połączenia do sieci stacjonarnych (numer strefy)	połączenia do sieci komórkowych (numer strefy)
Alaska	8	8	Gruzja	5	5	Niemcy	1	3
Albania	5	5	Gujana Francuska	8	8	Norwegia	1	4
Algieria	7	7	Gwadelupa	8	8	Owczce Wyspy	1	3
Andora	1	4	Gwatemala	8	8	Portugalia	1	7
Armenia	5	5	Hawaje	8	8	Puerto Rico	8	8
Australia	6	6	Hiszpania	1	5	Rosja	4	4
Austria	1	3	Holandia	1	3	Rumunia	1	1
Azerbejdżan	5	5	Irlandia	1	5	San Marino	1	4
Belgia	1	3	Islandia	1	7	Słowacja	1	2
Białoruś	2	2	Kanada	6	6	Słowenia	4	4
Bośnia	4	4	Kanaryjskie Wyspy	5	5	Somalia	8	8
Bułgaria	1	1	Kazachstan	5	5	Szwajcaria	1	3
Chorwacja	4	4	Kirgistan	5	5	Szwecja	1	3
Cypr	1	5	Libia	5	5	Tadżykistan	5	5
Czechy	1	2	Liechtenstein	1	3	Tunezja	5	5
Dania	1	3	Litwa	2	2	Turcja	5	5
Dziewicze Wyspy USA	8	8	Łotwa	4	4	Turkmenistan	5	5
Ekwador	8	8	Luksemburg	1	4	Ukraina	2	2
Emiraty Arabskie	8	8	Macedonia	4	4	USA	6	6
Estonia	4	4	Malta	1	5	Uzbekistan	5	5
Finlandia	1	4	Maroko	7	7	Watykan	1	4
Francja	1	4	Martynika	8	8	Węgry	1	3
Gabon	8	8	Moldawia	4	4	Wenezuela	8	8
Gibraltar	1	7	Monako	1	4	Wielka Brytania	1	4
Grecja	1	4	Serbia i Czarnogóra	4	4	Włochy	1	4
pozostałe kierunki	9	9						